

## II.B.8.12

# La décolonisation de l'espace public belge – Belgiens koloniales Erbe reflektieren

Waltraud Feger



© APA/AFP/Belga/THIERRY ROGE

Die *Black-Lives-Matter*-Bewegung nahm auch in Europa Einfluss auf vergangenen und gegenwärtigen Umgang mit Rassismus und Kolonialismus: Wie kann ein heldenhaftes Denkmal des Königs Léopold II. eine belgische Stadt schmücken, obwohl seine Regentschaft (1865–1909) im „Congo belge“ von Tausenden Gräueltaten geprägt war? Zum 60. Jahrestag der Unabhängigkeit der *République démocratique du Congo* lernen Ihre Schülerinnen und Schüler Fakten der belgischen Kolonisation kennen und diskutieren über aktuelle Reaktionen aus Politik und Gesellschaft.

### KOMPETENZPROFIL

<b>Klassenstufe:</b>	10–13, ab 5. Lernjahr
<b>Dauer:</b>	10 Unterrichtsstunden
<b>Kompetenzen:</b>	1. Leseverstehen: unterschiedliche Texte verstehen; 2. Hör-Seh-Verstehen: Videos und Bildmaterial verstehen, einordnen, analysieren; 3. Schreibkompetenz: Aufgaben zu Texten und Bildern bearbeiten und kreative Texte erstellen; 4. Sprechkompetenz: Mit Partner/n Vorlagen kritisch beleuchten, analysieren und diskutieren
<b>Thematische Bereiche:</b>	Frankophonie, Geschichte und Politik, Belgien und Kongo, Zeitgeschehen, <i>Black Lives Matter</i>

## Auf einen Blick

### 1. Stunde

**Thema:** Photos : Des figures de la colonisation

**M 1** **Photos : Des figures de la colonisation** / Austausch über Fotos als Einstieg in die Diskussion über Kolonialismus in Afrika und Belgien

**Devoirs :** Recherchez sur Internet : Trouvez une autre personnalité dont la statue a été vandalisée. Prenez des notes et préparez une présentation en classe.

### 2. Stunde

**Thema:** La brutalité de la colonisation

**M 2 (Video)** **La brutalité de la colonisation** / Video ansehen, analysieren, diskutieren, zusammenfassen

**Devoirs :** Préparez un résumé de la vidéo.

### 3. Stunde

**Thema:** Une horreur de la colonisation

**M 3 (Tx)** **Article : Les « Mains Coupées » du Congo, une horreur de la colonisation** / Ausbeutung und Gräueltaten unter Leopold II. kennenlernen und analysieren

**Devoirs :** Die Parallelen zwischen dem Text und dem vorangestellten Foto analysieren

### 4. Stunde

**Thema:** Premiers pas vers une réconciliation entre la Belgique et la RDC

**M 4** **Article: RDC: À Kinshasa, le roi Philippe de Belgique présente ses « regrets pour les blessures du passé »** / Das Bedauern des belgischen Königs verstehen und die Auswirkung nachvollziehen und diskutieren

**Devoirs :** Rédigez la réponse du roi Philippe aux journalistes après sa visite en RDC.

## 5. Stunde

**Thema:** La Belgique et sa colonie au Congo

**M 5 (Tx)** **Mediation: Der Kolonialismus im Kongo**

Anerkennung der früheren Gräueltaten durch Philippe : Diplomatischen Drahtseilakt verstehen, interpretieren und darüber sprechen

**Devoirs :** Le premier ministre de la RDC est interviewé après la visite du roi belge.  
Faites des notes pour une présentation en cours.

---

## 6. Stunde

**Thema:** Des crimes contre l'humanité

**M 6 (Tx)** **Reportage sur le projet de recherche « Métis »** / Verschleppung von Mischlingskindern aus Afrika nachvollziehen und darüber sprechen

---

## 7. Stunde

**LEK** **La Belgique, le Congo belge et la décolonisation** / Test und Klausurvorschlag mit Lösungen

VORSCHAU

## Photos : Des figures de la colonisation

M 1

### Consignes

Travaillez à deux. Regardez bien les photos, comparez-les, puis décrivez-les en détail. Recherchez sur Internet le lien entre les personnages représentés par les statues.

Relevez des indications sur les événements concernés.

Présentez vos résultats à la classe.

#### ① Christophe Colomb (Boston)



Photo: AFP

#### ② Edward Colston (Bristol)



© PA MEDIA

#### ③ Roi Baudouin (Bruxelles)



© APA/AFP/Belga/THIERRY ROGE

#### ④ Otto von Bismarck (Hamburg)



© Jonas Klüter/dpa

#### ⑤ Robert E. Lee (Richmond)



photo: Reuters / Jay Paul

#### ⑥ Roi Léopold II (Bruxelles)



© APA/AFP/Belga/THIERRY ROGE

## Article : RDC : À Kinshasa, le roi Philippe de Belgique présente ses « regrets pour les blessures du passé »

M 4

Ni pardon, ni réparation, mais tout de même des regrets. Face au président Félix Tshisekedi, aux ministres, députés, sénateurs et députés réunis au siège du parlement à Kinshasa, le roi Philippe de Belgique a réitéré, ce mercredi 8 juin, ses regrets quant aux humiliations et aux exactions dont le pouvoir colonial belge s'est



© Arsene Mpiana/AFP

rendu responsable sur le territoire congolais pendant plusieurs décennies.

« Aujourd'hui, vous souhaitez écrire un nouveau chapitre dans nos relations et regarder vers l'avenir, encouragé par la formidable jeunesse du peuple congolais qui ne demande qu'à valoriser ses talents », a d'abord déclaré le roi devant une foule enthousiasmée par quelques mots en lingala au début de son discours. « Écrivons ce nouveau chapitre ensemble. Sans oublier le passé, mais en l'assumant pleinement, afin de transmettre à la nouvelle génération une mémoire réfléchie et pacifiée de notre histoire commune ».

Des excuses officielles étaient espérées. Elles n'ont pas été prononcées. Philippe s'est contenté de reconnaître les affres de la colonisation : « Bien que de nombreux Belges se soient sincèrement investis, aimant profondément le Congo et ses habitants, le régime colonial comme tel était basé sur l'exploitation et la domination. Ce régime était celui d'une relation inégale, en soi injustifiable, marqué par le paternalisme, les discriminations et le racisme. Il a donné lieu à des exactions et des humiliations », a-t-il retracé.

« À l'occasion de mon premier voyage au Congo, ici même, face au peuple congolais et à ceux qui aujourd'hui encore en souffrent, je désire réaffirmer mes plus profonds regrets pour ces blessures du passé. Sincères regrets que j'avais exprimés dans la lettre que je vous ai adressée, Monsieur le Président, il y a deux ans maintenant, pour le 60e anniversaire de l'indépendance », a déclaré le roi.

Philippe de Belgique a entamé depuis mardi 7 juin une visite de six jours en RDC. Juste après son arrivée, il a salué le mérite et les efforts fournis par les Congolais aux côtés de la Belgique pendant les deux guerres mondiales en décorant le dernier des vétérans congolais, Albert Kunyuku, âgé de cent ans. L'ancien combattant a été fait Commandeur de l'ordre de la Couronne. Le roi a aussi remis au Musée national de la RDC un masque géant du peuple Suku, à titre symbolique.

Le président congolais Félix Tshisekedi, qui s'est exprimé lors d'un point de presse commun avec le Premier ministre belge, Alexander De Croo, n'a quant à lui rien voulu exiger de la Belgique. « Nous ne nous sommes pas appesantis sur le passé qui est le passé et qui n'est pas à reconsidérer », a déclaré Félix Tshisekedi après son tête-à-tête avec le roi au palais de la Nation. « Le passé, il est à la fois glorieux et triste (...), nous voulons regarder l'avenir », a-t-il conclu, annonçant

mal bald eines der dunkelsten Kapitel der gemeinsamen Geschichte Belgiens und seiner früheren Kolonie abgeschlossen werden kann und soll. Am 20. Juni werden dem Kongo in Brüssel die **sterblichen Überreste** ihres ersten frei gewählten Präsidenten Patrice Lumumba zurückgegeben. [...]

Source : Andreas Kockartz: *König Philippe bezeugt sein tiefstes Bedauern: „Das Kolonialregime war von Diskriminierung und Rassismus gekennzeichnet“*. Publié le 8 juin 2022 sur <https://www.vrt.be/vrtnws/de/2020/06/30/koenig-philippe-bezeugt-tiefstes-bedauern-fuer-die-belgischen-ve/>. [letzter Abruf am 2. 2. 2024] / 438 mots.

### Vocabulaire

1 mit Spannung erwartet : attendu, e avec impatience – 2 tiefes Bedauern : profonds regrets (m.) – 2 Untat : le méfait – 3 bezeugen : attester, témoigner – 5 näher eingehen : entrer dans les détails – 13 Stillschweigen : le silence – 15 Unterdrückung : la répression – 19 sein Bestes geben : faire de son mieux – 20 nicht zu rechtfertigende Haltung : une attitude non justifiée – 21 Paternalismus : le paternalisme ((pater = le père) une attitude de bienveillance autoritaire d'un directeur, d'un supérieur envers ses subordonnés) – 22 Erniedrigung : humiliation (f.) – 26 Gräueltat : atrocité (f.) – 29 weitreichende juristische Folgen : des conséquences juridiques étendues (offizielle Entschuldigungen haben in der Regel Entschädigungen oder Reparationen (Geld) zur Folge. Diese müssten im vorliegenden Fall erst vom Parlament bewilligt werden) – 30 diplomatischer Drahtseilakt : un numéro diplomatique d'équilibrisme – 32 kein einfaches Unterfangen : pas une tâche facile – 39 Open VLD : Open Vlaamse Liberalen en Democraten, belge libérale politique Partei – 43 Angelegenheit : une affaire – 46 sterbliche Überreste : la dépouille

### Consignes

- Lisez l'article et surlignez les passages qui contiennent les informations dont vous aurez besoin pour votre médiation.
- Lisez l'article encore une fois et cochez les sujets abordés.
 

<input type="checkbox"/> la République démocratique du Congo moderne	<input type="checkbox"/> la Belgique du XVIIIe siècle
<input type="checkbox"/> le roi belge, invité par la RDC	<input type="checkbox"/> le colonialisme
<input type="checkbox"/> le régime fondé sur l'exploitation	<input type="checkbox"/> le discours du roi
<input type="checkbox"/> les profonds regrets du roi	<input type="checkbox"/> des excuses officielles du roi
<input type="checkbox"/> le voyage de 4 jours du roi en RDC	<input type="checkbox"/> un acte diplomatique simple
<input type="checkbox"/> la première visite royale depuis 10 ans	
<input type="checkbox"/> les atrocités commises par les Anglais	<input type="checkbox"/> la future visite de Tschisekedi à Bruxelles
- Voici des expressions utiles pour la rédaction du texte. Reliez ce qui va ensemble.
 

les plus profonds regrets ●	● basé sur l'exploitation et la domination
le régime colonial ●	● pour ces blessures du passé
il faut tourner ●	● des exactions et des humiliations
il n'y avait pas ●	● chapitre dans leurs relations
le régime colonial a donné lieu à ●	● une page essentielle de leur histoire commune
il faut écrire un nouveau ●	● d'excuse pour les atrocités
sincères regrets ●	● par le paternalisme et les discriminations
ce régime colonial ●	● qu'il avait déjà exprimés
- Lisez le texte encore une fois, puis cochez les bonnes réponses. Parfois il y en a plusieurs.
  - Le roi Philippe ...
    - ne voulait pas aller en RDC
    - est venu pour ouvrir un congrès international
    - a fait un discours qui était attendu depuis longtemps